

GASK
GALERIE STŘEDOČESKÉHO KRAJE



Jakub Berdych
Karpelis

Jakub Berdych
Karpelis
Tradiční rodina /
The Traditional Family
22. 3. — 23. 8. 2026

Tradiční rodina představuje sérii nových uměleckých objektů sochaře, konceptuálního umělce a designéra Jakuba Berdycha Karpelise (1971), vytvořených na míru pro prostor Whitebox v GASK. Vitrážové objekty vznikly koláží z tabulového skla a skleněných váz dekorovaných technikou vysokého smaltu, jehož vnímání se postupem let proměnilo, stejně jako se proměňuje role rodiny. Autor v instalaci reflektuje interiéry východoevropských domácností druhé poloviny 20. století a tematizuje rodinné stereotypy i kýčovitost rodinného modelu stanoveného společností jako dobový normativ. Instalace nahlíží na tradiční model rodiny jako na proměnlivý a křehký celek a otevírá debatu o současných mnohotvárných podobách rodinných vztahů.

Kompozice skleněných vitrážových objektů glosuje „tradiční“ pojetí instituce rodiny s jasně definovanými rolemi a znaky: muž, žena, dítě, domov. Umělecké zpracování technikou skleněné vitráže se zakomponováním tradičních skleněných váz s dekorem technikou vysokého smaltu nabízí nový pohled „skrz“ zažitě dogma a otevírá debatu o formální různorodosti dnešní rodiny s flexibilnějším pojetím rolí a důrazem na individualitu. „Tradiční rodina“ byla chápána jako pevný model, zatímco „současná rodina“ je spíše otevřený, proměnlivý koncept, přizpůsobený životním potřebám a možnostem jednotlivců. Skleněné vázy prorůstají skrze skleněné objekty jako analogie k dnes již běžnému patchworkovému

rodinnému modelu, čímž autor otevírá téma otevřených vztahů a dalších pestrých forem.

Výstava ve Whiteboxu je koncepčně propojena s prezentací sochařského díla *Audience* (2017), které je v rámci projektu GASK pod širým nebem (GPŠN) umístěno v zahradách galerie. Dílo vzniklo na počest nedožitých 90. narozenin Václava Havla (1936–2011) a svým charakterem zve k dialogu o hodnotách demokratické společnosti, k odpovědnosti a otevřené komunikaci. Specifické umístění v zahradách zároveň odkazuje k Havlově divadelní hře *Zahradní slavnost* (1963). Přestože *Audience* tematicky přímo nenavazuje na výstavu *Tradiční rodina*, obě realizace spojuje důraz na vztahovost, dialog a společenský rozměr lidského soužití a společně rámuji aktuální prezentaci autorovy tvorby v GASK.

Představení tvorby Jakuba Berdycha Karpelise probíhá souběžně na třech různých místech v GASK – ve veřejném prostoru zahrad v rámci projektu GPŠN, v galerijním prostoru Whitebox a v galerijním Design shopu, kde je autor zastoupen v rámci pop-up prezentace designových produktů vlastního studia a značky Qubus – kurátorky tak vytváří mnohovrstevnatý obraz jeho tvorby a zdůrazňují její průnik mezi volným uměním, designem a architekturou. Tento rozprostřený formát prezentace zároveň symbolicky akcentuje charakter tvorby Jakuba Berdycha Karpelise, který dlouhodobě do své designérské práce vnáší volné umění v domácím i mezinárodním kontextu.

The Traditional Family presents a series of new art objects made specifically for GASK's Whitebox exhibition space by the sculptor, conceptual artist and designer Jakub Berdych Karpelis (1971). In his glass-panel objects, the artist constructs collages from sheet glass and glass vases decorated using the high-enamel technique – a medium whose perception has shifted over time, much like the evolving role of the family itself. In this installation, the artist reflects on the interiors of Eastern European households in the second half of the twentieth century, addressing family stereotypes and the kitsch embedded in the socially prescribed normative model of the period. The installation looks at the traditional model of the family as a changing, fragile unit, and opens up discussion regarding today's wide range of family models.

The composition made from glass panel objects comments on the traditional concept of the family as an institution with clearly defined roles and symbols: man, woman, child, home. Berdych Karpelis's artistic interpretation of this theme using glass panels and traditional glass vases decorated using the high-enamel technique presents a new look 'through' established dogma and opens up discussion regarding the wide range of family models today, with their emphasis on individuality and on a more flexible understanding of people's roles. The 'traditional family' was understood as a fixed model, while the 'contemporary family' is a more open, flexible concept, adapted to the needs and abilities of its individual members.

Pierced as they are by glass vases, the glass-panel objects are a metaphor for patchwork families, open relationships and other colourful family models.

Conceptually, the Whitebox exhibition relates to *Audience* (2017), a sculpture by the same artist installed in the gallery's gardens as part of the Open-air GASK project. The sculpture, made in honour of what would have been the ninetieth birthday of former president Václav Havel (1936–2011), invites viewers to engage in a dialogue on the values of democratic society, responsibility and open communication. Its installation in the GASK gardens can also be seen as a reference to Havel's play *The Garden Party* (1963). Although *Audience* and *The Traditional Family* are not thematically related, both works share an emphasis on relationships, dialogue and the social dimension of human co-existence and thus perfectly frame GASK's presentation of this artist.

The presentation of Berdych Karpelis's works at three different GASK venues – the public space of the gardens as part of the Open-air GASK project, the Whitebox exhibition space and the Design Shop sales outlet, where he is represented by a pop-up presentation of designer products of his Qubus studio and label – creates a multilayered picture of his work that emphasises his combination of art, design and architecture. This broad format also symbolically accentuates the character of his practice, which has long involved the incorporation of fine art into his design work on the domestic as well as international level.

Kurátorky / Exhibition curators: Veronika Marešová & Marcela Straková
Spolupráce / Cooperation: Tynda Bakes & Kolektiv Ateliers (Zdeněk Kudláček)

Komentovaná prohlídka s autorem a kurátorkami: 18. 4. 2026 v 16.00 v rámci JARO-DESIGN-GASK
Komentovaná prohlídka s autorem a kurátorkami: 15. 5. 2026 18.15 v rámci Muzejní noci

Jakub Berdych Karpelis (*1971, Praha), konceptuální umělec a designér, původním zaměřením kamenosochař s praxí v restaurování a filmové scénografii, jehož tvorba je definována propojováním užitého a volného umění. V roce 2002 stál za založením první české prodejní galerie designu Qubus, ze které později s Maximem Velčovským vytvořili dnes už legendární stejnojmenné studio a značku. Ve své autorské praxi pracuje především s tradičními materiály, jako jsou sklo, kámen a porcelán. Pro jeho rukopis je typické precizní řemeslné zpracování kombinované s nadsázkou, ironií a kritickým společenským komentářem a také propojování designu a volného umění. Působení studia Qubus rozšířil v roce 2008 o galerijní design shop DOX by Qubus, kde působí jako umělecký ředitel. V roce 2012 získal za svou kolekci černého foukaného skla *Updated* ocenění Elle Decoration Award EDIDA, showroom a první český design shop Qubus a sesterský galerijní obchod DOX by Qubus jsou držiteli ocenění Nejlepší obchod Czech Grand Design (2006, 2008) a Jakub sám byl několikrát napříč kategoriemi nominantem ceny Czech Grand Design, cen Designbloku a dalších. Jeho mezinárodně prezentované portfolio zahrnuje jak funkční objekty s výraznou autorskou nadsázkou, tak limitované edice a unikátní umělecká díla. Kromě konceptuálního a produktového designu se věnuje také realizacím v oblasti interiérového designu, architektuře výstav a Qubus Design Studio od roku 2018 zastupuje a zaštiťuje i jeho volnou tvorbu a příležitostně zve ke spolupráci další umělce a designéry. Jeho kolekce se již na počátku jeho tvorby představily v Moss Gallery New York nebo byly v zastoupení Mint Gallery London a je zastoupen také v domácích i zahraničních sbírkách, včetně Uměleckoprůmyslového musea v Praze, Moravské galerie v Brně či Pinakothek der Moderne v Mnichově. Je také autorem vizuální podoby několika ocenění, například literární ceny Magnesia Litera. V letech 2017–2019 působil jako pedagog na pražské výtvarné škole Scholastika a v roce 2022 na Pilchuck Glass School.

The work of **Jakub Berdych Karpelis** (*1971, Prague), a conceptual artist and designer who started out as a stonemason engaged in art restoration and work on film sets, is characterised by a combination of fine and applied art. In 2002 he founded Qubus, the Czech Republic's first sales gallery for design, which he and Maxim Velčovský have managed to turn into a now-legendary studio and brand. In his fine art practice, he works primarily with traditional materials such as glass, stone and porcelain. His distinctive style blends fine art with design and meticulous craftsmanship with hyperbole, irony and critical social commentary. In 2008 he expanded the Qubus studio's activities to include the DOX by Qubus gallery design shop, of which he is artistic director. His collection of black blown glass *Updated* earned him the 2012 EDIDA Elle Decoration Award; his showroom and first Czech design shop Qubus and its sister gallery shop DOX by Qubus are recipients of the Shop of the Year Award from Czech Grand Design (2006, 2008); and Jakub himself has been nominated for numerous awards across multiple categories by Czech Grand Design, Designblok and other organisations. His internationally exhibited portfolio includes distinctly original and stylistically exaggerated functional objects as well as limited editions and one-of-a-kind works of art. Besides conceptual and product design, he also works in the field of interior design and exhibition architecture. He has sold his fine art through the Qubus Design Studio since 2018 and occasionally invites other artists and designers to work with him. His early collections were shown at the Moss Gallery in New York, have been represented by London's Mint Gallery and can also be found in domestic and foreign collections, including the Museum of Decorative Arts in Prague, the Moravian Gallery in Brno and the Pinakothek der Moderne in Munich. Jakub has also designed numerous awards, including the Magnesia Litera literature award. He taught at Prague's Scholastika art school in 2017–2019 and at the Pilchuck Glass School in 2022.